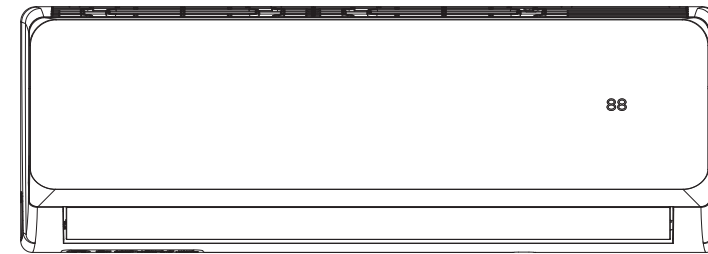


AIRE ACONDICIONADO DE AMBIENTE TIPO SPLIT

Manual del propietario

KEYTON

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso para mejorar el producto. Consulte con su agente de ventas o fabricante para obtener más detalles.



NOTA IMPORTANTE:

Lea con atención este manual antes de instalar o hacer funcionar la nueva unidad de aire acondicionado. Asegúrese de guardar este manual para su consulta posterior.



CONTENIDO

| | |
|--|----|
| Precauciones de seguridad | 1 |
| Identificación de Partes | 2 |
| Mando a distancia (control remoto) | 4 |
| Instrucciones de operación | 6 |
| Mantenimiento | 8 |
| Protección | 9 |
| Solución de problemas | 10 |
| Instrucciones de instalación | 11 |

Instrucciones de instalación

Como purgar los tubos de aire:

- (1). Desenrosque y retire las tapas de las válvulas de 2 y 3 vías.
- (2). Desenrosque y retire la tapa de la válvula de servicio.
- (3). Conecte la manguera flexible de la bomba de vacío a la válvula de servicio.
- (4). Ponga en marcha la bomba de vacío durante 10-15 minutos hasta alcanzar un vacío absoluto de 10 mm Hg.
- (5). Con la bomba de vacío aún funcionando, cierre la perilla de baja presión en el colector de la bomba de vacío. Luego detenga la bomba de vacío.
- (6). Abra la válvula de 2 vías 1/4 de vuelta y luego ciérrela después de 10 segundos. Compruebe la estanqueidad de todas las juntas con jabón líquido o un detector de fugas electrónico.
- (7). Gire el vástago de las válvulas de 2 y 3 vías para abrir completamente las válvulas. Desconectar la manguera flexible de la bomba de vacío.
- (8). Vuelva a colocar y apretar todas las tapas de las válvulas.



- Lea este manual antes de instalarlo y usar.
- No permita que entre aire en el sistema de refrigeración ni descargue refrigerante al mover el aire acondicionado.
- Pruebe el funcionamiento del aire acondicionado después de terminar la instalación y registre los detalles de la operación.
- El tipo de fusible que se usa en el controlador de la unidad interior para 7K, 9K, 12K es 50T, con un valor nominal de 3,15 A,T,250V. Para los modelos de 18K,22K,24K, use 3,15A,T 250V.
- El usuario debe proporcionar el fusible para toda la unidad de acuerdo con la corriente a la entrada de potencia máxima o utilizar otro dispositivo de protección contra sobrecorriente en su lugar.
- Se debe garantizar la accesibilidad al enchufe incluso después de la instalación del aparato para desconectarlo en caso de necesidad Si no es posible, conecte el aparato a un dispositivo de conmutación bipolar con una separación de contactos de al menos 3 mm colocado en una posición accesible incluso después de la instalación.

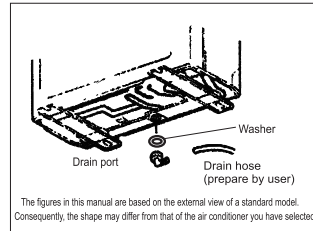
Instrucciones de instalacion

Instalación de la unidad exterior

1. Instale el puerto de drenaje y la manguera de drenaje (solo para el modelo con bomba de calor)

El condensado se drena de la unidad exterior cuando la unidad funciona

en modo calefacción. Para no molestar a tu prójimo y proteger el medio ambiente, instale un puerto de drenaje y una manguera de drenaje para dirigir el agua condensada. Simplemente instale el puerto de drenaje y la arandela de goma para el chasis de la unidad exterior, luego conecte una manguera de drenaje al puerto como se muestra en la figura de la derecha.



2. Instalar y reparar el exterior de la unidad

Fije firmemente con pernos y tuercas en un piso plano y fuerte. Si está instalado en la pared o el techo, asegúrese de fijar el soporte bien para evitar que se mueva debido a fuertes vibraciones o viento fuerte.

3. Conexión de tuberías de la unidad exterior

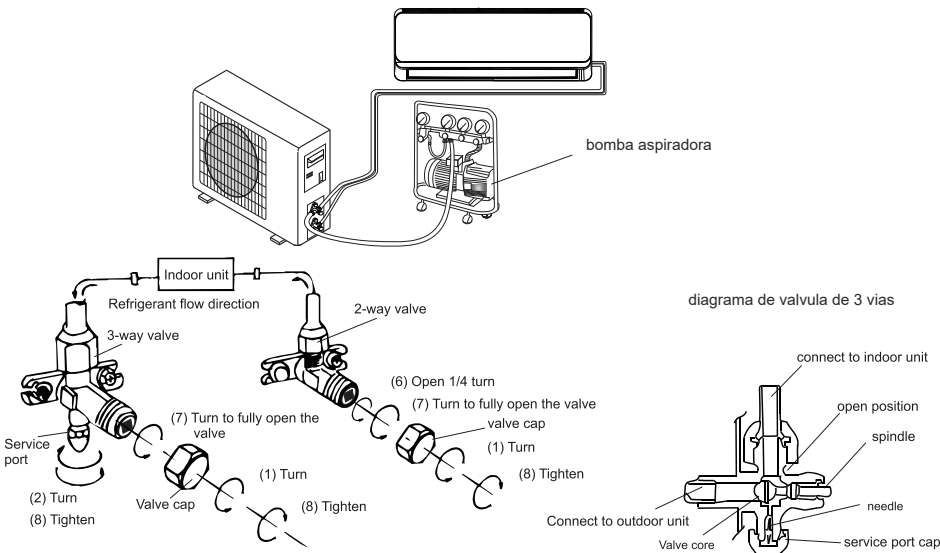
Retire las tapas de las válvulas de las válvulas de 2 y 3 vías.

Conecte los tubos a las válvulas de 2 y 3 vías por separado según el par requerido.

4. Conexión del cable de la unidad exterior (consulte la página anterior)

Purga

El aire que contiene humedad remanente en el ciclo de refrigeración puede causar un mal funcionamiento en el compresor, después de conectar las unidades interior y exterior, evacuar el aire y la humedad del refrigerante ciclo usando una bomba de vacío, como se muestra a continuación.



Nota: Para proteger el medio ambiente, asegúrese de no descargar el refrigerante directamente al aire.

Precauciones de seguridad

Los símbolos de este Manual de uso y cuidado se interpretan como se muestra a continuación.

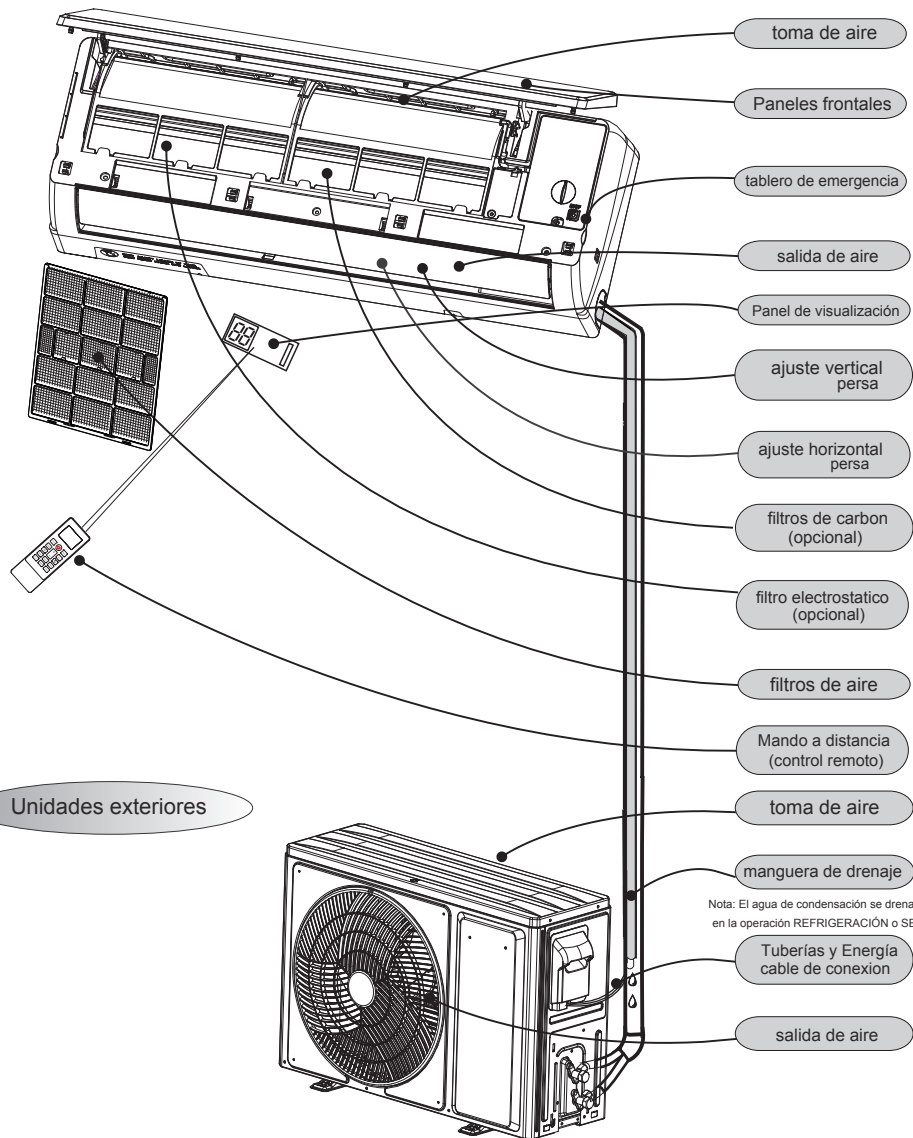
- Asegúrese de no hacerlo.
- Asegúrese de seguir esta instrucción.
- La característica del aparato, en lugar de una falla.
- La conexión a tierra es esencial.
- Preste atención a tal situación.
- Advertencia: El manejo incorrecto podría causar un peligro grave, como lesiones graves, la muerte, etc.

- Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan sido supervisadas o instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad. Los niños deben ser supervisados para Asegúrese de que no jueguen con el aparato.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser suministrado por el fabricante, su agente de servicio o personas calificadas de manera similar para evitar un peligro.
- El aparato se instalará de acuerdo con las normas nacionales de cableado.

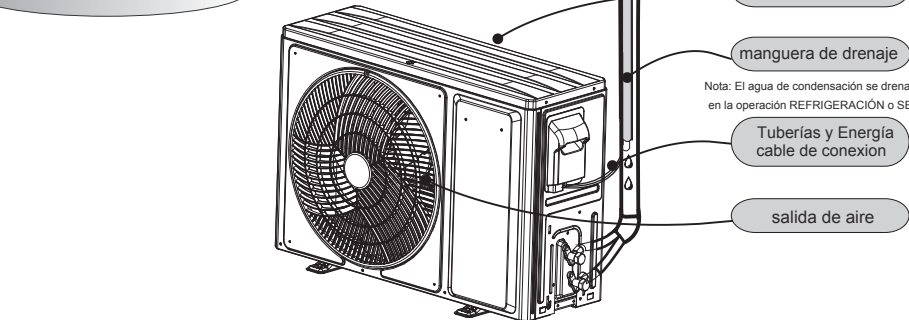
| | | |
|--|---|---|
| <p>use la fuente de alimentación correcta de acuerdo con los requisitos de la placa de características. De lo contrario, se pueden producir caídas o peligros graves o se pueden producir un incendio.</p> | <p>Mantenga el disyuntor o el enchufe de la fuente de alimentos alejados de la suciedad. Conecte el cable de alimentación a el con firmeza y correctamente, para que no se produzca una descarga eléctrica o un incendio debido a un contacto insuficiente.</p> | <p>No utilice el disyuntor de la fuente de alimentación ni desconecte el enchufe para apagarlo durante el funcionamiento. Esto puede causar un incendio debido a chispa, etc.</p> |
| <p>No tuerza, tire ni presione el cable de alimentación, para que no se rompa. Una descarga eléctrica o un incendio probablemente se debe a un cable de alimentación roto.</p> | <p>Nunca inserte un palo u obstáculo similar en la unidad. Dado que el ventilador gira a alta velocidad, esto puede causar lesiones.</p> | <p>Es perjudicial para su salud si el aire fresco le alcanza durante mucho tiempo. Es aconsejable dejar que el flujo de aire se desvíe a toda la habitación.</p> |
| <p>Apague el aparato por control remoto en primer lugar antes de cortar el suministro de energía si ocurre un mal funcionamiento.</p> | <p>No repare el aparato usted mismo. Si lo hace de forma incorrecta, puede provocar una descarga eléctrica, etc.</p> | <p>Evite que el flujo de aire alcance los quemadores de gas y la estufa.</p> |
| <p>No toque los botones de funcionamiento cuando tenga las manos mojadas.</p> | <p>No coloque ningún objeto sobre la unidad exterior.</p> | <p>Es responsabilidad del usuario hacer que el electrodoméstico sea conectado a tierra de acuerdo con los códigos u ordenanzas locales por parte de un técnico autorizado.</p> |

Identificación de partes

Unidades interiores



Unidades exteriores



Las figuras de este manual se basan en la vista externa de un modelo estándar. En consecuencia, la forma puede diferir del acondicionador de aire que haya seleccionado.

Instrucciones de instalación

4. Conexión del Cable

Unidades interiores (Indoor unit)

Conecte el cable de conexión de alimentación a la unidad interior conectando los cables a los terminales en el tablero de control específicamente de acuerdo con la conexión de la unidad exterior.

Nota: Para algunos modelos, es necesario quitar el gabinete para conectarlo al terminal de la unidad interior.

Unidades exteriores (Outdoor unit)

- 1) Retire la puerta de acceso de la unidad aflojando el tornillo. Conecte los cables a los terminales en el tablero de control individualmente como se indica a continuación.
- 2) Asegure el cable de conexión de alimentación a la placa de control con una abrazadera para cables.
- 3) Vuelva a instalar la puerta de acceso en la posición original con el tornillo.
- 4) Utilice un disyuntor reconocido para el modelo de 24 K entre la fuente de alimentación y la unidad. Debe instalarse un dispositivo de desconexión para desconectar adecuadamente todas las líneas de suministro.

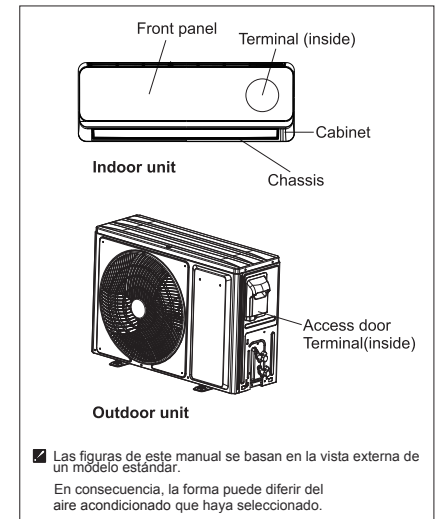
Precaución:

1. Nunca deje de tener un circuito de alimentación individual específico para el aire acondicionado. En cuanto al método de cableado, consulte el diagrama del circuito ubicado en el interior de la puerta de acceso.
2. Confirme que el grosor del cable es el especificado en las selecciones de la fuente de alimentación. Consulte la tabla de especificaciones del cable a continuación.
3. Compruebe los cables y asegúrese de que estén bien sujetos después de la conexión del cable.
4. Asegúrese de instalar un disyuntor de fuga a tierra en un área mojada o húmeda.

Especificaciones de cables

| Capacity (Btu/h) | Power cord | | Power connecting cord | | Power connecting cord ¹ (for heat pump) | |
|--------------------|------------|-----------------------------|-----------------------|--|--|--|
| | Type | Normal cross-sectional area | Type | Normal cross-sectional area | Type | Normal cross-sectional area |
| 5K / 7K / 9K / 12K | H05VV-F | 3*1.0mm ² | H07VV-F | 3*1.0mm ² Or 4*1.0mm ² | H05RN-F | 2*0.75mm ² |
| 12K / 18K | H05VV-F | 3*1.5mm ² | H07VV-F | 3*1.5mm ² Or 4*1.5mm ² | H05RN-F | 2*0.75mm ² |
| 18K | H05VV-F | 3*2.5mm ² | H07VV-F | 3*2.5mm ² Or 4*2.5mm ² | H05RN-F | 2*0.75mm ² Or 3*0.75mm ² |
| 22K / 24K | H05VV-F | 3*2.5mm ² | H07VV-F | 3*2.5mm ² Or 4*2.5mm ² | H05RN-F | 3*0.75mm ² |

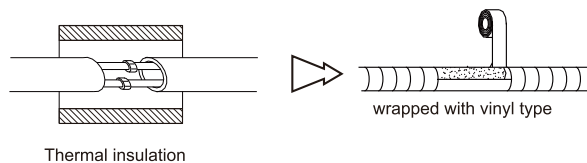
Nota: Los cables anteriores deben estar aprobados por VDE.



Instrucciones de instalación



● **Aislamiento Térmico de Juntas de Tuberías:**
Envuelva las uniones de las tuberías con materiales de aislamiento térmico y luego envuélvalos con una cinta de vinil.

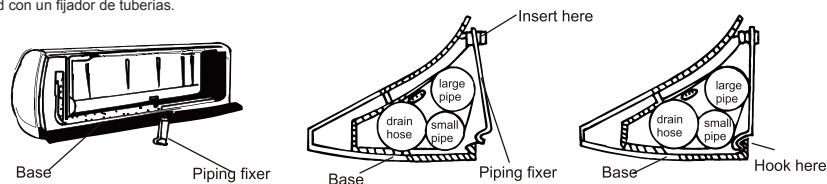
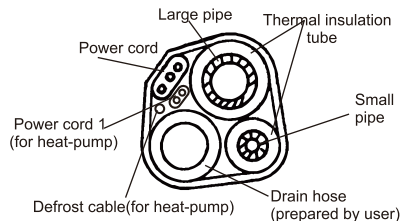


● **Aislamiento térmico de tuberías:**
a. Coloque la manguera de drenaje debajo de la tubería.
b. El material de aislamiento utiliza espuma de polietileno de más de 6 mm de espesor.
Nota: La manguera de drenaje la prepara el usuario.

● La tubería de drenaje debe apuntar hacia abajo para facilitar el flujo de drenaje. No coloque el tubo de desagüe torcido, sobresalga ni ondee, no sumerja el extremo en agua.

● Si se conecta una manguera de drenaje de extensión a la tubería de drenaje, asegúrese de que esté aislado térmicamente cuando pase a lo largo de la unidad interior.

● Cuando la tubería se dirige hacia la derecha, la tubería, el cable de alimentación y la tubería de drenaje deben aislarse térmicamente y fijarse en la parte posterior de la unidad con un fijador de tuberías.



A. Inserte el fijador de tuberías en la ranura.

B. Presione para enganchar el fijador de tuberías en la base.

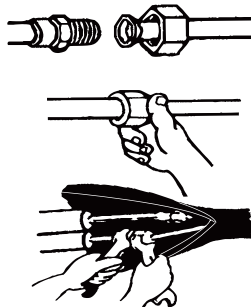
Conexión de tubería:

a. Conecte los tubos de la unidad interior con dos llaves. Preste especial atención al par permitido como se muestra a continuación para evitar que las tuberías, los conectores y las tuercas abocardadas se deformen y dañen.

b. Apriételos previamente con los dedos al principio, luego use las llaves.

| Pipe size | Torque | Nut width |
|--|---------|-----------|
| Liquid Side (\varnothing 6 or 1/4 inch) | 1.8kg.m | 17mm |
| Liquid Side (\varnothing 9 or 3/8 inch) | 3.5kg.m | 22mm |
| Gas Side (\varnothing 9 or 3/8 inch) | 3.5kg.m | 22mm |
| Gas Side (\varnothing 12 or 1/2 inch) | 5.5kg.m | 24mm |
| Gas Side (\varnothing 16 or 5/8 inch) | 7.5kg.m | 27mm |

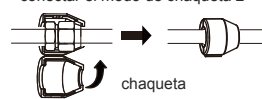
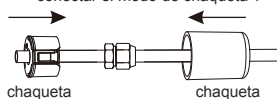
For T3 climate kind models, 18K and 24K Liquid Side is \varnothing 6 (or 1/4 inch).



El acondicionador de aire R32 debe conectar la chaqueta.

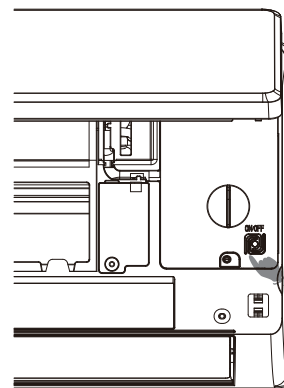
conectar el modo de chaqueta 1

conectar el modo de chaqueta 2

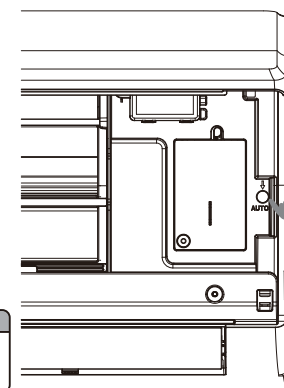


Identificación de partes

Funcionamiento y visualización



Botón de emergencia
Se utiliza para controlar la unidad cuando el mando a distancia no funciona.



Botón de emergencia
Se utiliza para controlar la unidad cuando el mando a distancia no funciona.

Preajuste de reinicio automático:

El aparato está preestablecido como función de reinicio automático por el fabricante.

Si no se necesita la función de reinicio automático, siga los pasos a continuación para cancelar esta función:

- 1) Asegúrese de que el aire acondicionado esté encendido;
- 2) Presione el botón Sleep 10 veces en 8 segundos hasta que se escuchen 3 pitidos cortos.

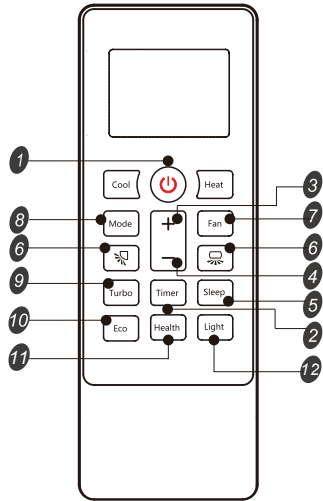
Luego se cancela la función de reinicio automático. Para activar la función de reinicio automático, repita procedimiento anterior hasta que se escuchen 4 pitidos cortos.

La forma y posición de los interruptores e indicadores pueden variar de diferentes modelos, pero su función es similar.

Mando a distancia (control remoto)

Mando a distancia

El control remoto transmite señales al sistema.



- 1** Botón de encendido / apagado
Se utiliza para iniciar y detener la operación cuando se presiona.
- 2** BOTÓN TEMPORIZADOR
Se utiliza para seleccionar el funcionamiento del TEMPORIZADOR.
- 3** Botón ARRIBA (botón DEMASIADO FRÍO)
Se utiliza para aumentar la temperatura ambiente y el tiempo establecido.
- 4** Botón ABAJO (botón DEMASIADO CALIENTE)
Se utiliza para disminuir la temperatura ambiente y el tiempo establecido.
- 5** Botón de dormir
Se utiliza para configurar o cancelar el funcionamiento del modo de suspensión.
En el modo de refrigeración o calefacción, presione el botón "SLEEP" más de 10 veces en Ocho segundos, abra o cierre la función de reinicio automático.
- 6** Botón de control de paleta
Se utiliza para ajustar la dirección del flujo de aire.
- 7** Botón de control de VELOCIDAD DEL VENTILADOR
Se utiliza para seleccionar la velocidad del motor del ventilador interior: Auto, Alta, Media y Baja.
- 8** Botón de modo
Se utiliza para seleccionar el tipo de modo de funcionamiento: Sensación, Refrigeración, Secado, Ventilador y Calefacción (Solo para Bomba de Calor).
- 9** Botón SUPER/TURBO Se
utiliza para configurar o cancelar el funcionamiento en modo superfuerte.
- 10** Botón ecológico Se
utiliza para configurar o cancelar el funcionamiento en modo económico.
- 11** Botón SALUD
Se utiliza para abrir y cerrar el modo SALUD (solo para un modelo específico).
- 12** Botón LUZ
Se utiliza para abrir y cerrar la pantalla de la unidad interior.
- 13** Botón CALENTADOR
Se utiliza para abrir y cerrar la calefacción eléctrica (solo para el modelo de calefacción eléctrica).

Nota: Cada modo y función relevante se especificará con más detalle en las siguientes páginas.

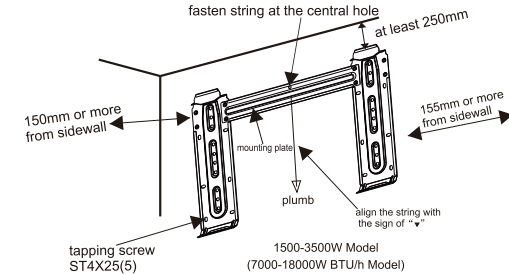
El control remoto es de tipo general, algunas teclas están impresas en el control remoto pero no tiene esta función.

Instrucciones de instalación

Instalación de la unidad interior

1. Instalación de la placa de montaje

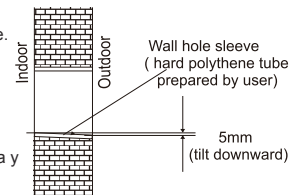
- Decida una ubicación de instalación para la placa de montaje de acuerdo con la ubicación de la unidad interior y la dirección de las tuberías.
- Mantenga la placa de montaje en posición horizontal con una regla horizontal o una línea descendente.
- Taladre agujeros de 32 mm de profundidad en la pared para fijar la placa.
- Inserte los tapones de plástico en el orificio, fije la placa de montaje con tornillos autorroscantes.
- Inspeccione si la placa de montaje está bien fijada. Luego taladre un agujero para la tubería.
- La distancia desde el suelo debe ser superior a 2500 mm.



Nota: La forma de su placa de montaje puede ser diferente a la anterior, pero el método de instalación es similar.

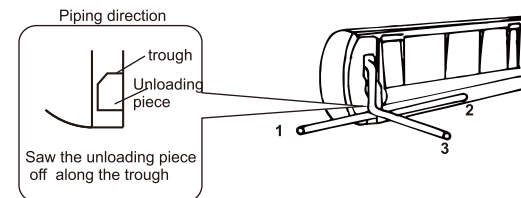
2. Taladre un agujero para la tubería

- Decida la posición del orificio para la tubería según la ubicación de la placa de montaje.
- Haz un agujero en la pared. El agujero debe inclinarse un poco hacia abajo hacia el exterior.
- Instale una manguera a través del orificio de la pared para mantener la pared ordenada y limpia.



3. Instalación de tuberías de la unidad interior

- Pase la tubería (tubería de líquido y gas) y los cables a través del orificio de la pared desde el exterior o páselos desde el interior después de completar la conexión de la tubería interior y los cables para conectarlos a la unidad exterior.
- Decida si cortó la pieza de descarga de acuerdo con la dirección de la tubería (como se muestra a continuación).



Nota: Al instalar la tubería en las direcciones 1 o 2, corte la pieza de descarga correspondiente de la base de la unidad interior.

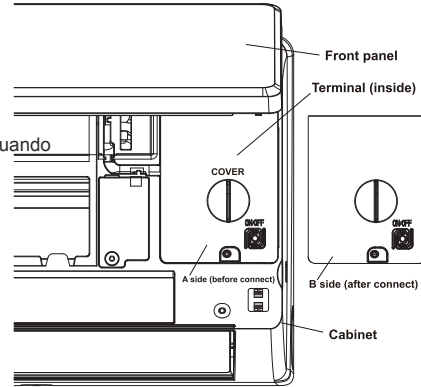
- Después de conectar las tuberías según sea necesario, instale la manguera de drenaje. Luego conecte los cables de alimentación. Después de conectar, envuelva la tubería, los cables y la manguera de drenaje con materiales de aislamiento térmico.

Instrucciones de instalación

Conexión del Cable

Cableado entre las unidades interior y exterior:

- 1) Quite la cubierta de PCB de la unidad interior;
- 2) Consulte el diagrama de cableado adjunto a la unidad interior cuando conecte los cables a los terminales de la unidad interior;
- 3) Vuelva a instalar la cubierta de la PCB. Asegúrese de que el lado B esté en el exterior.

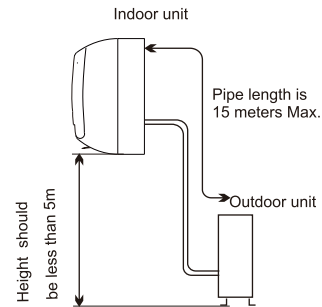


Seleccione la mejor ubicación

Ubicación para instalar la unidad interior

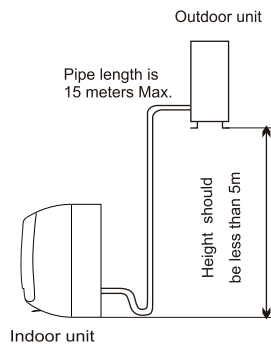
- 1) Donde no haya obstáculos cerca de la salida de aire y el aire pueda soplarse fácilmente hacia todos los rincones.
- 2) Donde la tubería y el orificio de la pared se pueden arreglar fácilmente.
- 3) Mantenga el espacio necesario desde la unidad hasta el techo y la pared de acuerdo con el diagrama de cableado.
- 4) Donde el filtro de aire se puede quitar fácilmente.
- 5) Mantenga la unidad y el control remoto a 1m de distancia de la televisión, la radio, etc.
- 6) Para evitar los efectos de las lámparas fluorescentes, manténgalas lo más lejos posible.
- 7) No coloque nada cerca de la entrada de aire para obstruir la absorción de aire.
- 8) Donde sea lo suficientemente fuerte para soportar el peso y no tienda a aumentar el ruido y la vibración de funcionamiento.

Installation Diagram



Ubicación para instalar la unidad exterior

- 1) Donde sea conveniente instalar y bien ventilado; evite instalarlo donde pueda haber fugas de gas inflamable.
- 2) Mantenga la distancia requerida con respecto a la pared.
- 3) Mantenga la unidad exterior alejada de lugares con suciedad grasienta, salidas de gas de vulcanización o costas con mucha sal.
- 4) Evite instalarlo al borde de la carretera donde hay riesgo de barro agua.
- 5) Una base fija donde no esté sujeta al aumento del ruido de funcionamiento.
- 6) Donde no haya ningún bloqueo para la salida de aire.



Mando a distancia (control remoto)

Mando a distancia

Cómo insertar las baterías

Retire la tapa de la batería de acuerdo con la dirección de la flecha.

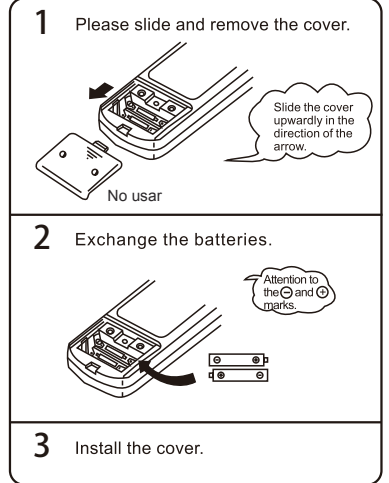
Inserte baterías nuevas asegurándose de que (+) y (-) de la batería coincidan correctamente.

Vuelva a colocar la cubierta deslizándola de nueva a su posición.

⚠ Asegúrese de seguir esta instrucción

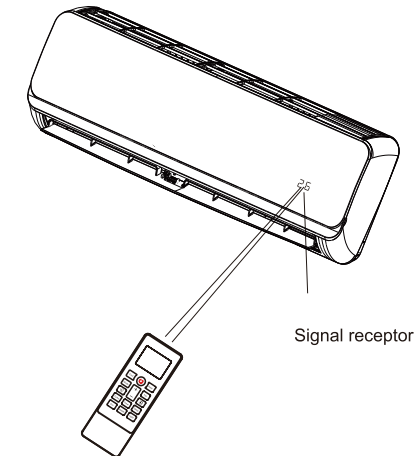
Utilice 2 pilas LR03 AAA (1,5 voltios). No utilizar baterías recargables.

Reemplace las pilas por otras nuevas del mismo tipo cuando la pantalla se oscurezca.



Almacenamiento y consejos para usar el control remoto

Mantenga el control remoto seguro y seco mientras no lo use.



Como usarlo:

Para operar el aire acondicionado de la habitación, apunte el control remoto al receptor de señal.

El control remoto operará el aire acondicionado de aire a una distancia de hasta 7 m cuando apunte al receptor de señal de la unidad interior.

Instrucciones de operación

Procedimiento de operación del modo AUTO

Funciona seleccionando automáticamente el modo de funcionamiento (CALEFACCIÓN, SECO, VENTILADOR, REFRIGERACIÓN) en función de la temperatura ambiente al inicio.

Con el control remoto apuntando hacia el aire acondicionado.

Encendiendo

Prensa Cuando el aparato recibe la señal, el indicador RUN de la unidad interior se enciende. **1**

Cuando la unidad no está en modo AUTO.

Selección del modo AUTO

Pulse el botón de selección de MODO.
Mueva el MODO a la posición. **2**



El modo de funcionamiento y la temperatura están determinados por la temperatura interior

| Indoor temperature | Operation mode | Target temperature |
|--------------------|--|-------------------------|
| Less than 20°C | HEATING FOR HEAT PUMP TYPE FAN FOR COOL ONLY TYPE | 23°C |
| 20°C~26°C | DRY | Indoor temperature -2°C |
| Over 26°C | COOLING | 23°C |

El ajuste de la temperatura del aire es posible incluso durante el funcionamiento AUTO. Hay 6 niveles de ajuste posibles con + botón o el botón -.

Temperatura de ajuste

Pulse el botón + o el botón -.

Cuando se presiona el botón +, la temperatura aumenta 1 . después que la temperatura agrega 1 , el indicador no cambia. Cuando se presiona el botón -, la temperatura se reduce 1 . Después de que la temperatura se reduce 1 , el indicador no cambia. **3**

No un

No se expulsa aire durante el funcionamiento.
Cambio de modo durante el funcionamiento,
a veces no se puede ejecutar a la vez.

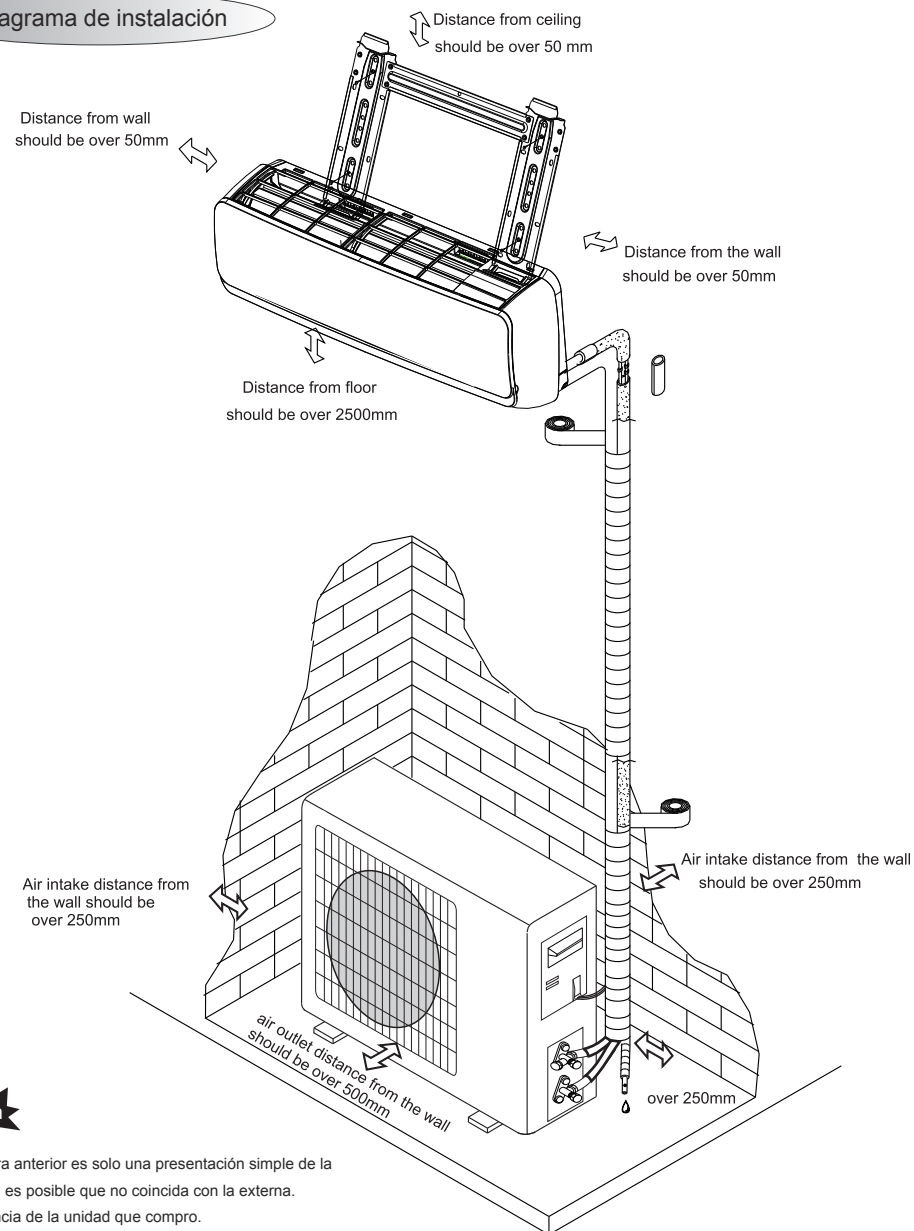
La operación del modo AUTO se puede realizar presionando solo el botón ON/OFF la próxima vez.



- Si no le gusta el contenido de la operación en modo AUTO, cambia a CALEFACCIÓN, SECO o REFRIGERACIÓN que AUTO.

Instrucciones de instalación

Diagrama de instalación


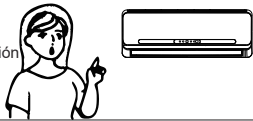
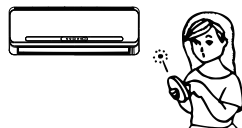

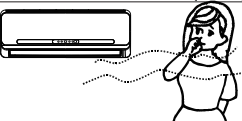
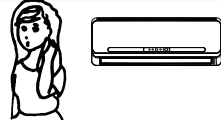
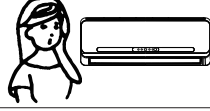
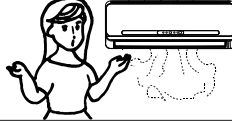


No un

- La figura anterior es solo una presentación simple de la unidad, es posible que no coincida con la externa. apariencia de la unidad que compro.
- La instalación debe ser realizada de acuerdo con las normas de cableado nacional únicamente por personal autorizado.

Solución de problemas

Los siguientes casos pueden no ser siempre un mal funcionamiento, verifíquelo antes de solicitar el servicio.

| Problema | Análisis |
|--|--|
| <p>No funciona</p>  | <ul style="list-style-type: none"> • Si el enchufe no está correctamente enchufado. • Si las pilas del mando a distancia se han agotado. • Si el dispositivo de protección funciona para proteger el aparato. • Si se dispara el protector o se funde el fusible. |
| <p>Sin aire de refrigeración o calefacción</p>  | <ul style="list-style-type: none"> • Son las entradas y salidas del aire acondicionado acondicionado bloqueado? • ¿Está bien ajustada la temperatura? • ¿Está sucio el filtro de aire? |
| <p>controlar ineficaz</p>  | <ul style="list-style-type: none"> • Si se presenta una fuerte interferencia (debido a una descarga excesiva de electricidad estática, anomalía en el voltaje de la fuente de alimentación), la operación será anormal. En este momento, desconecte la fuente de alimentación y vuelva a conectarla 2 o 3 segundos después. |
| <p>No opera inmediatamente</p>  | <ul style="list-style-type: none"> • Cambio de modo durante la operación, 3 minutos de retraso. |
| <p>Olor peculiar</p>  | <ul style="list-style-type: none"> • Este olor puede provenir de otra fuente como muebles, cigarrillos, etc., que es aspirado en la unidad y soplado con el aire. |
| <p>Un sonido de fluir agua</p>  | <ul style="list-style-type: none"> • Causado por el flujo de refrigerante en el acondicionador de aire, no es un problema. • Sonido de descongelación en modo calefacción. |
| <p>Se escucha un crujido</p>  | <ul style="list-style-type: none"> • El sonido puede ser generado por la expansión o contracción del panel frontal debido al cambio de temperatura. |
| <p>rocíe la neblina de la salida</p>  | <ul style="list-style-type: none"> • La neblina aparece cuando el aire de la habitación se vuelve muy frío debido a la descarga de aire frío de la unidad interior durante modo de operación REFRIGERACIÓN o SECO. |
| <p>El indicador del compresor (rojo) se enciende constantemente y el ventilador interior se detiene.</p> | <ul style="list-style-type: none"> • La unidad está cambiando del modo de calefacción al de descongelación. El indicador se apagará dentro de diez minutos y volverá al modo de calefacción. |


Instrucciones de operación

modo TEMPORIZADOR

Es conveniente configurar el temporizador con el botón TIMER cuando salga por la mañana para lograr una temperatura ambiente agradable a la hora de llegar a casa. También puede configurar el temporizador por la noche para disfrutar de un buen sueño.

Ajuste del TEMPORIZADOR

Cuando el control remoto esta apagado, presione el botón TIMER para configurar un temporizador de encendido, presione nuevamente, la configuración se cancela.



Pulse el botón ARRIBA y ABAJO para configurar la hora. El ajuste de tiempo es de 30 o 60 minutos por unidad.



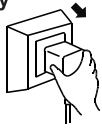
Nota: Después de configurar el temporizador, verifique que la lámpara INDICADOR DE TEMPORIZADOR de la unidad interior se encienda.

Mantenimiento

Mantenimiento del panel frontal

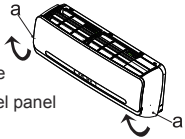
1 Cut off the power supply

Apague el aparato primero antes desconectarlo de la fuente de alimentación.



2

Tome la posición "a" y tire hacia afuera para quitar el panel frontal.



3 Wipe with a soft and dry cloth.

Use agua tibia (menos de 40°C) para limpiar si el aparato esta muy sucio.



Use un paño seco y paño suave para limpiarlo.

4 Nunca use sustancias volátiles como gasolina o polvo de pulido para limpiar la unidad.

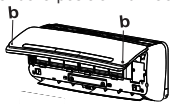


5 Never sprinkle water onto the indoor unit



6 Reinstall and shut the front panel.

Vuelva a instalar y cierre el panel frontal presionando la posición "b" hacia abajo.

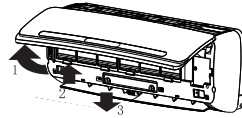


Mantenimiento del filtro de aire

Es necesario limpiar el filtro de aire después de 100 horas de uso.

Pasos para realizar la limpieza:

1 Apague la unidad y remueva los filtros de aire.



1. Abra el panel frontal.
2. Presione suavemente el asa del filtro desde el frente.
3. Sujete el asa y deslice el filtro hacia afuera.

2 Limpie y reinstale los filtros de aire

Si la suciedad es notoria, lávela con una solución detergente en agua tibia. Después de la limpieza, seque bien a la sombra.



3 Cierre el panel frontal nuevamente

❑ **Si el aire acondicionado opera en ambientes extremadamente polvorientos, limpie los filtros de aire cada dos semana**

Protección

Condiciones de uso

The protective device maybe trip and stop the appliance in the cases listed below.

| | |
|---------|---------------------------------------|
| HEATING | Outdoor air temperature is over 24°C |
| | Outdoor air temperature is below -7°C |
| | Room temperature is over 27°C |
| COOLING | Outdoor air temperature is over *43°C |
| | Room temperature is over 32°C |
| DRY | Room temperature is below 18°C |

* For Tropical (T3) Climate condition models, the temperature point is 52°C instead of 43°C.

If the air conditioner runs in COOLING or DRY mode with door or window opened for a long time when relative humidity is above 80%, dew may drip down from the outlet.

La contaminación acústica

- Instale el acondicionador de aire en un lugar que pueda soportar su peso para que funcione de manera más silenciosa.
- Instale la unidad exterior en un lugar donde el aire se descargue y el ruido de funcionamiento no molestar a sus vecinos.
- No coloque ningún obstáculo delante de la salida de aire de la unidad exterior para que no aumente el nivel de ruido.

Características del protector

1 The protective device will work at following cases.

- Reiniciar la unidad inmediatamente después de que se detenga la operación o cambiar de modo durante la operación, debe esperar 3 minutos
- Conéctese a la fuente de alimentación y encienda la unidad de inmediato, puede comenzar 20 segundos más tarde.

2

- Si toda la operación se ha detenido, presione ON/OFF boton de nuevo para reiniciar.
- El temporizador debe configurarse nuevamente si se ha cancelado.

Inspección

After using for long time, the air conditioner should be inspected on the following items.

- Sobrecalentamiento del cable de alimentación y del enchufe o incluso olor a quemado.
 - Vibración o sonido de funcionamiento anormal.
 - Fuga de agua de la unidad interior.
 - Gabinete metálico electrificado.
- ❑ **Stop the air conditioner if above trouble occurs. It is advisable to have a detail inspection after using it for 5 years even if none above occurs.**

Características del modo CALEFACCIÓN

precalentar

Al comienzo de la operación de CALEFACCIÓN, el flujo de aire de la unidad interior se descarga de 2 a 5 minutos más tarde.

poscalentamiento

Después de finalizar la operación de CALEFACCIÓN, el flujo de aire de la unidad interior se descarga de 2 a 5 minutos. descongelar

En la operación de CALEFACCIÓN, el aparato descongelará (descongelará) automáticamente para mejorar la eficiencia. Este procedimiento suele durar de 2 a 10 minutos. Durante la descongelación, los ventiladores dejan de funcionar.

Una vez que se completa la descongelación, vuelve automáticamente al modo CALEFACCIÓN.

Nota: La calefacción NO está disponible para los modelos de acondicionadores de aire solo de refrigeración.